

วารสารเชิงความรู้เพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมการพิมพ์และบรรจุภัณฑ์

NEVIA NEWS

By Gold East Paper & CAS Paper



MIZAMC

ISSUE
29

Vol.7 Issue. 29 October - December 2017
ปีที่ 7 ฉบับที่ 29 ตุลาคม - ธันวาคม 2560



CAS PAPER Newsletter
www.cas-group.com

Editor talk

แนวโน้ม “ธุรกิจสีเขียว” กำลังเป็นแนวโน้มหลักของโลกในปัจจุบันในเล่มนี้ขอนำเสนอผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดหมึกพิมพ์ “MIZAMO” ซึ่งจะช่วยลดมลภาวะต่อสิ่งแวดล้อมและลดอันตรายต่อสุขภาพของผู้ใช้งานอีกด้วยส่วนบทความเกี่ยวกับการปรับตัวเลขประมาณการเศรษฐกิจครึ่งปีหลังซึ่งจะถูกขับเคลื่อนด้วยการเร่งเบิกจ่ายงบประมาณภาครัฐก็รวมอยู่ในเล่มนี้เช่นกัน เราหวังว่าบทความต่างๆ จะมีส่วนช่วยให้ธุรกิจของอุตสาหกรรมของเราได้เติบโตอย่างเข้มแข็งไปด้วยกัน

“Green Business” is the hot trend in this year. Paper techniques will show you how important of printing ink cleaning chemical and how “MIZAMO” can help environment and prevent health hazard. In forecast, next government fiscal year was prepared to adjust economic growth targets and to acceleration of budget disbursement. We hope articles in this issue will be able to help your business grow strong together.



วารสารเชิงความรู้เพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมกระดาษและบรรจุภัณฑ์

NEVIA NEWS

by Gold East Paper & CAS Paper

“NEVIA NEWS” เป็นวารสารเพื่อการประชาสัมพันธ์ของบริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด ราย 3 เดือน แจกฟรีสำหรับลูกค้า

“NEVIA NEWS” is a newsletter of C.A.S. PAPER CO., LTD. published once every three months to customers, free of charge distributing to the company's customers.

เจ้าของ:	บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด และ บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ มิลล์ จำกัด เลขที่ 1 ถนนเจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัดดอน เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120
Owner:	C.A.S. PAPER CO., LTD. and C.A.S. PAPER MILL CO., LTD. 1 Charoenrat Road, Thungwatdon, Sathon, Bangkok 10120 Tel. 0 2210 8888 Fax. 0 2210 8809
บรรณาธิการบริหาร:	คุณสุรพล ดารารัตนโรจน์ คุณโชนบงอร ดารารัตนโรจน์
Consultant:	Surapol Dararattanaroj Chombungorn Dararattanaroj
กองบรรณาธิการ:	คุณอารีรัตน์ สำราญสินธุ์ คุณสุภาภา ดารารัตนโรจน์
Editorial Team:	Gao Xiao Fei, Jay Lee, Forest Bai
บรรณาธิการพิเศษ:	รศ.ดร.อรัญ หาญสืบสาย
ออกแบบ:	บริษัท แท็บ พลัส สตูดิโอ จำกัด
Design:	Tab Plus Studio Co., Ltd. www.tabplusstudio.com
พิมพ์ที่:	บริษัท ฮีฟ อัพ (ประเทศไทย) จำกัด
Published:	HEAP UP (THAILAND) Co.,LTD
ผลิตโดย:	โรงงาน โกลด์ อีสท์ เปเปอร์ ประเทศจีน ร่วมกับ บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด
Production:	GOLD EAST PAPER Mill (China) with C.A.S. PAPER CO., LTD. www.goldeastpaper.com www.goldhs.com.cn www.caspaper.com



วารสารฉบับนี้ ปกพิมพ์ด้วยกระดาษ NEVIA Plus-ด้าน 250 แกรม เนื้อในพิมพ์ด้วยกระดาษ NEVIA Sparkling-ด้าน 128 แกรม จากโรงงาน โกลด์ อีสท์ เปเปอร์ (GEP)

This newsletter has its cover printed on NEVIA Plus-Matt 250 gsm and inside pages printed on NEVIA Sparkling-Matt 128 gsm from GEP.

FORECAST	
จีดีพีปีนี้จะทะลุ 3.5%? แรงส่ง 6 เดือนหลังคือคำตอบ	04
MARKETING UPDATES	
StartupThailand 2017	06
แนวทางโฆษณา 4 ช่วงเวลาที่สำคัญแห่งเดือนตุลาคม	08
CAS ACTIVITIES	
งาน CAS CUP 2017	10
นิทรรศการ เทคโนโลยีถ่ายภาพจิ๋ว	11
CAS ส่งมอบสนามเด็กเล่นให้กับโรงเรียนทิวไผ่งาม	12
CAS @ IMPRESSION	
กลุ่มผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมีเพื่อการทำมาสะอาดในอุตสาหกรรมกระดาษ	14
PAPER TECHNIQUES	
น้ำยาทำความสะอาดและล้างหมึกพิมพ์	16
GEP ACTIVITIES	
Gold East Paper 20th Anniversary	18
HOT Special	
Nouvel กระดาษเคลือบพิเศษเพิ่มคุณค่างานพิมพ์	20
PAPER EXHIBITION	
Paper World	21
LIFE INNOVATION	
VAVA Dash Cam	22



จีดีพีปีนี้จะทะลุ 3.5%? แรงส่ง 6 เดือนหลังคือคำตอบ Thai GDP expected to shift 3.5 % in the second half of 2017

เศรษฐกิจไทยครึ่งแรกของปีที่ผ่านมา ได้รับแรงส่ง จากหลายปัจจัย โดยเฉพาะภาคส่งออกที่อยู่ในช่วงขาขึ้น มาตั้งแต่ปลายปีที่แล้ว โดยในเดือนพฤษภาคม ที่ผ่านมา ภาคส่งออกมีมูลค่า 19.9 พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เติบโตถึง 12.7% ต่อปี เทียบกับนำเข้ามูลค่า 19.0 พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เติบโต 18.3% ต่อปี ส่งผลให้ ดุลการค้าในเดือนพฤษภาคมเกินดุล 0.9 พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ขณะที่รอบ 5 เดือนแรกของปีการค้าเกินดุล 5.1 พันล้านดอลลาร์สหรัฐฯ และมูลค่าส่งออกเติบโตถึง 7.2% บวกกับปัจจัยหนุน การลงทุนภาครัฐ-เบิกจ่าย ลงทุนของรัฐวิสาหกิจ 2 เดือนแรกของไตรมาส 2/2560 สูงถึง 3.6 หมื่นล้านบาท เติบโต 22%, ภาคท่องเที่ยว ในเดือนพฤษภาคม เติบโต 4.6% ปรับฤดูกาลเพิ่มขึ้น 1.5% จากเดือนก่อน จากนักท่องเที่ยวจีนที่กลับมา อยู่ระดับใกล้เคียงกับช่วงก่อนมีการปราบปรามทัวร์ศูนย์เหรียญกอบกับรายได้ภาคเกษตรกรรมที่อยู่ใน เกณฑ์ดี ทำให้การบริโภคภาคเอกชนเริ่มขยายตัว ปัจจัยบวกที่หนุนส่งดังกล่าวทำให้หลายสำนักทั้งรัฐและ เอกชน จ่อปรับตัวเลขคาดการณ์เศรษฐกิจใหม่ ในเดือนกรกฎาคม นี้โดยตลาดคาดว่าเศรษฐกิจครึ่งแรก จะขยายตัว 3.3% เทียบกับครึ่งแรกที่แล้วที่ขยายตัว 3.4%

Over the first half of 2017, Thailand's economic growth was driven by many positive factors, particularly the exports since the end of the previous year. In May 2017, the value of exports was estimated to shift by 12.7% per year. The value of imports went up by 18.3% per year to US\$19.0 billion, resulting in a trade surplus of US\$0.9 billion while the first five months of this year, a trade surplus rose to US\$5.1 billion and the value of exports expanded by 7.2%, backed by supportive factors, for instance, larger investments of the government sector and state enterprises. During the first two months of the second quarter of 2017, the value shifted to Bt36 billion or increased 22%. In May, Thailand's tourism industry achieved a 4.6% growth, increased by 1.5% compared to April, according to the government's bold efforts to ban the zero-dollar tours drove the Chinese tourists to be as high as the previous year's rate of arrivals. In the meantime, the private sector's consumption began to expand following a positive outlook of agricultural incomes. Due to the positive factors mentioned above, several public organizations and private firms were prepared to adjust their economic forecasts as of July 2017. It was anticipated that the Thai GDP would expand by 3.3% in the first half, compared to a 3.4% growth achieved in the same period of 2016.



รัฐ-เอกชน จ่อปรับเป้า

Public and private sectors prepare to adjust Economic Growth Targets

นายภานุ จินะวิจารณ์ ผู้อำนวยการ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง (สศค.) ออกมา แถลงว่า สศค. เตรียมปรับประมาณการ เศรษฐกิจปีใหม่ เนื่องจากไตรมาสสองที่ ผ่านมา เศรษฐกิจมีแนวโน้มขยายดีขึ้นต่อเนื่อง จากไตรมาสแรกที่ขยายตัวได้ 3.3% จากภาคการส่งออกที่ปรับตัวดีขึ้น โดย สศค. จะทบทวนเป้าหมายการอีกครั้ง จากเดิมที่คาดว่าเศรษฐกิจปีนี้จะโตที่ 3.6% ส่งออกขยาย 3.3% เช่นเดียวกับศูนย์วิจัยกสิกรไทย ที่เตรียมปรับเป้าหมายใหม่ในเร็วนี้ นี้ โดยคาดว่าจะขยายในช่วง 3.5 - 4.5 % จากเดิมที่ 2%



Mr. Krisda Chinavicharana, Director-General of the Fiscal Policy Office (FPO), said that the FPO was preparing to revise its economic estimation for 2017 fostered by a sign of recovery in the second quarter. As Thailand economic continue to grow at 3.3%, resulted from the increasing of exports in the first quarter. The FPO would review its economic forecast again as of the Thai economy and its exports had been expected to grow by 3.6% and the export will grow 3.3% respectively. Similar to Kasikorn Research Center, the value of exports was forecasted to increase by 3.5 - 4.5% compared to a previous forecast of 2%.

แรงขับเคลื่อนเศรษฐกิจครึ่งปีหลัง นอกจาก ภาคส่งออกที่ได้อานิสงค์จากการค้าโลก ล่าสุด (19 เมษายน 2560) กองทุนการเงินระหว่างประเทศ (ไอเอ็มเอฟ) ได้ปรับเพิ่ม คาดการณ์เศรษฐกิจโลกเป็น 3.5% และการค้าโลกจะขยายถึง 3.8% ซึ่งนับเป็น ครั้งแรกในรอบ 3 ปีที่การค้าโลกกลับมาขยายตัวสูงกว่าจีดีพีโลก แรงส่งจากการ ลงทุนรัฐในปีที่คาดโตเป็น เลข 2 หลัก 10 - 12% และการตั้งงบประมาณ 2561 (1 ตุลาคม 2560) จำนวน 4.5 แสนล้านบาท และการท่องเที่ยวในครึ่งปีหลัง โดยเฉพาะนักท่องเที่ยวจีนและ มาเลเซียที่เริ่มกลับมาตั้งแต่เดือนพฤษภาคม

For the second half of 2017, Thailand's export sector was expected to gain tangible benefits from global trades (April, 2017), the International Monetary Fund (IMF) had raised its global economic forecast to 3.5% and global trade estimation to 3.8%, considered the brighter-than-expected outlook to be seen for the first time in three years that the world trade growth rates could be higher than the global GDP. Additionally, the government's investments were estimated to achieve 2-digit growth of around 10-12%, while the budget deficit as of the fiscal year 2018 (October 1, 2017) would be maintained at Bt450 billion. Furthermore, the country's tourism would be able to grow in the second half, resulted from the surge in arrivals of Chinese and Malaysian tourists since May.

ปัจจัยหนุนศก.ครึ่งปีหลัง

The Second Half's Positive Factors for Economic Revival

ดร.เชาว์ เก่งชน กรรมการผู้จัดการ บริษัท ศูนย์วิจัยกสิกรไทย จำกัด ให้ความเห็นกับ "ฐานเศรษฐกิจ" ว่า เศรษฐกิจไตรมาส 2 คาดจะขยายตัว 3.3 % เพราะเทียบกับฐาน ที่สูง (ไตรมาส 2/2559 ที่ 3.5%) แต่ครึ่งปี หลังจะดีกว่า จากปัจจัยหนุนทั้งการเร่งเบิก จ่ายงบประมาณ ฤดูกาลท่องเที่ยว การลงทุน เอกชนที่ติดลบในครึ่งแรกเริ่มกระเตื้องบ้าง ส่งผลเชิงบวกทำให้เศรษฐกิจทั้งปีมีโอกาส โตระดับ 3.5% ได้ ส่วนปัจจัยลบคือ กำลังซื้อที่ยังไม่ฟื้น จากข้อจำกัดด้านการบริโภค หั่นครัวเรือนที่ยังอยู่ระดับสูงส่วนหนึ่งสะท้อน จากยอดใช้บัตรเครดิตที่ชะลอ และแนวโน้ม ส่งออกในครึ่งปีหลังที่ได้น้อยกว่าครึ่งแรก โดยกสิกรไทยคาดว่า ส่งออกทั้งปีจะโตเกิน 3% หรือช่วง 3.5 - 4.5% จากเดิมที่คาด 2% กว่า แต่คงไม่ถึงเป้าที่กระทรวงพาณิชย์ คาดไว้ที่ 5%

Dr. Charl Kengchon, Managing Director of Kasikorn Research Center, told Thansettakij that the Thai GDP would grow by 3.3% in the second quarter this year, compared to a high estimation rate of 3.5% made in the same period last year. Several positive aspects, for instance, the acceleration of budget disbursement, rebound of domestic tourism, and development of private investments, would help maintain the country's economy growth at 3.5% for the entire year. However, negative circumstances, such as unrecovered purchasing power, increasing of household debts, and lower use of credit cards, could still be expected. For the whole year, Thai exports could shift around 3.5 - 4.5% from a previous expectation of 2% but the growth rate would not exceed 5% as predicted earlier by the Commerce Ministry.

Source: thansettakij.com

STARTUP THAILAND 2017

Startup Thailand 2017

การ์ตูนคนไทยไอเดียเด็ด ประยุกต์
Tech เติมเต็มได้ทุกไลฟ์สไตล์

Technology-Based Ideas to Sparkle in Startup Thailand 2017

ต้องยอมรับว่าตั้งแต่ภาครัฐทำแนวคิด “เศรษฐกิจดิจิทัล” จึงได้เห็นภาพการสนับสนุนและผลักดันประเทศไทยให้เข้าสู่ยุค “ไทยแลนด์ 4.0” ผ่านกิจกรรมและโครงการหลากหลายรูปแบบทั้งจากภาครัฐและภาคเอกชน ซึ่งล้วนเชื่อมโยงไปในทิศทางเดียวกัน ภายใต้เป้าหมายใช้เทคโนโลยีเพื่อตอบสนองชีวิตดิจิทัล “Startup Thailand 2017” งาน Startup ครั้งที่ 2 ทำให้เราเห็นอะไรที่หลากหลายมากขึ้น ทั้งไอเดียเด็ดๆ แนวคิดเจ๋งๆ ทางเทคโนโลยี ที่เหล่า Startup พาเพื่อนำเสนอออกมาในรูปแบบเครื่องมืออำนวยความสะดวกในการดำเนินชีวิต รวมถึงเป็นตัวช่วยให้ภาคธุรกิจมีโอกาสเข้าถึงลูกค้าได้มากขึ้น สะดวกขึ้นด้วย

Admittedly, as the current Thai government has determined to push forward the “Digital Economy” development, Thailand is strategically driven towards the “Thailand 4.0” era, a new economic model aimed at developing the value-based economy for the country, via several key projects and activities supported by the public and private sectors. As new strategies are progressed in the same direction, the application of modern technology is expected to play its pivotal role in advancing people’s digital lifestyles. The government had promoted the “2nd Startup Thailand 2017” event to innovation-based ideas and techno-logical concepts evolved by Thai startup. Many new-fangled gadgets were developed to highly facilitate changing lifestyles of people as well as provide business entrepreneurs with greater opportunities to attract their targeted customers.



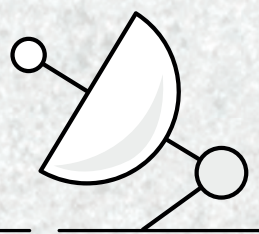
งานนี้มีผู้ประกอบการรายใหญ่ในอุตสาหกรรมโทรคมนาคม การเงิน และภาครัฐ ก็มาออกบูธโชว์เทคโนโลยีล้ำสมัย ภายใต้ธีม “Scale UpAsia” ขยายธุรกิจไปยังต่างประเทศหรือระดับภูมิภาค กับเทรนด์ที่คาดว่าจะมีโอกาสเติบโตสูง 9 ด้าน อาทิ เกษตรและอาหาร (AgriTech/ FoodTech), การแพทย์และสาธารณสุข (MedTech/HealthTech), เทคโนโลยีการเงิน (FinTech), กลุ่มอุตสาหกรรม 4.0 (IndustryTech), การเดินทางอิเล็กทรอนิกส์ (TravelTech), ไลฟ์สไตล์ (LifeStyle), พาณิชยกรรมอิเล็กทรอนิกส์ (E-Commerce), ภาครัฐและการศึกษา (GovTech/EdTech) และอสังหาริมทรัพย์ (PropertyTech-Urban-Tech) อีกทั้งนิทรรศการจากมหาวิทยาลัยกว่า 30 แห่งทั่วประเทศ ที่รวบรวมผลงานต้นแบบและแผนธุรกิจในโครงการ Innovative Startup ที่มีความรู้ความสนใจในเทคโนโลยีและการประยุกต์ใช้ มาจัดแสดงเพื่อโชว์ศักยภาพเยาวชนไทยต้นกล้ายุคใหม่ของประเทศไทยอีกด้วย

Participated by reputed business operators from the telecommunications and financial services industries as well as the government sector, the event was launched under the theme “Scale up Asia”, as part of the goal to generate greater startup expansion to this region and the overseas market. Also, the rising star of 9 groups of industry, comprising of AgriTech/ FoodTech, MedTech/HealthTech, FinTech, IndustryTech, TravelTech, LifeStyle, E-Commerce, GovTech/EdTech, and PropertyTech/UrbanTech, were expected to see strong growth in the near future. In the exhibition zone, technology-savvy students from over 30 renowned universities across the country were invited to introduce their successful academic masterpieces uniqueness and competitive business plans developed for the Innovative Startup project

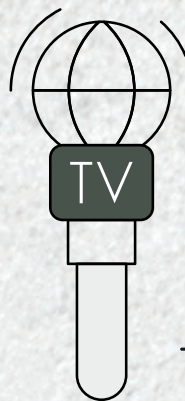


สามารถเรียกได้ว่าการตลาดจากนี้ต่อไป จะไม่ได้ให้ความสำคัญแค่เพียงพัฒนาเทคโนโลยีให้ตอบโจทย์กลุ่มลูกค้าเป้าหมายเพียงอย่างเดียว แต่การร่วมพัฒนากับ FinTech ภาคการเงินการธนาคาร มีส่วนอย่างมากที่จะช่วยขยายการทำการตลาดให้ Start up เติบโตอย่างแข็งแกร่ง

From now on, the application of modern technology will not entirely result in successful marketing strategies, but it have to broader and clearer understanding towards the FinTech industry, anticipated to efficiently bring lucrative benefits to Thailand’s startup market in the long run.

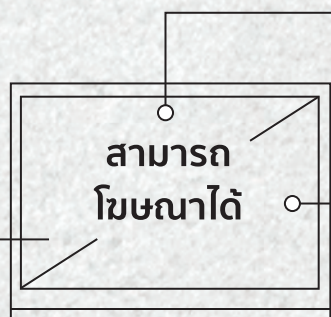


แนวทางการโฆษณา 4 ช่วงเวลาที่สำคัญ แห่งเดือนตุลาคม



1

รำลึกถึงพระมหากษัตริย์คุณ
ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช



รายการพิเศษ

แทรกเกี่ยวกับการรำลึกถึงพระมหากษัตริย์คุณ
ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

ลักษณะเนื้อหา

นำรายการปกติมาออกอากาศได้ โดยให้
ปฏิบัติตามประกาศ ตามที่ กสทช.
กำหนดโดยเคร่งครัด

12

ปรับระดับของสีลง 40%



13

24

25

งานพระราชพิธีถวายพระเพลิง
พระบรมศพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

ให้ขึ้นข้อความแสดงความไว้อาลัยแทน



การถ่ายทอดสดงานพระราชพิธีสำคัญให้ทุก
สถานีเชื่อมโยงสัญญาณจาก nsn.

ลักษณะเนื้อหา

ต้องไม่เป็นการแสดงถึงความบันเทิงใจ
ตลอดจนแสดงถึงกิริยาที่ไม่สำรวมซึ่งเกิน
กว่าความเหมาะสมภายใต้บริบทของความ
โศกเศร้าเสียใจของประชาชนชาวไทย

27

ปรับระดับของสีลง 40%

ยกเว้นการถ่ายทอดสดพระราชพิธี
สามารถใช้โทนสีธรรมชาติ

25

27

รายการพิเศษ
แทรกเกี่ยวกับการรำลึกถึงพระมหากษัตริย์คุณ
ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช



งานพระราชพิธีถวายพระเพลิง
พระบรมศพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
(วันออกทุกข)

ปรับระดับของสีปกติ



28

29

เลือกกระดาษ BRIEFCARD

เลือกยี่ห้อ IK



"Simply Smooth"

เอกลักษณ์เฉพาะของ Briefcard ยี่ห้อ IK

เป็นกระดาษการ์ดขาวแท้ ผลิตจากเยื่อที่มีคุณภาพ
ทำให้มีความแกร่ง และต้านทานการโค้งงอได้อย่างดีเยี่ยม
เอดกระดาษสีขาว (ORIGINAL WHITE) เหมาะสำหรับ
งานพิมพ์ทุกประเภท

เลือกกระดาษที่เหมาะสมกับงานคุณภาพ เลือกใช้กระดาษ IK

7th CAS CUP 2017

กลุ่มบริษัทเจริญอักษร จัดการแข่งขัน “ฟุตบอลสามสัมพันธ์อุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ ครั้งที่ 7” เพื่อส่งเสริมให้บุคลากรในภาคอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ได้ออกกำลังกาย และสร้างความสัมพันธ์ที่เหนียวแน่นระหว่างกลุ่มธุรกิจสิ่งพิมพ์และภาคอุตสาหกรรม การพิมพ์อย่างต่อเนื่อง ซึ่งได้รับการตอบรับด้วยดีตลอดมา พิธีเปิดการแข่งขันอย่างเป็นทางการจัดขึ้นเมื่อวันที่ 30 กรกฎาคม 60 ณ สนามสินสาครเอฟซีปาร์ค นิคมอุตสาหกรรมสินสาคร จังหวัดสมุทรสาคร

Charoen Aksorn Group arranged the 7th CAS Cup 2017. The objective is to encourage personnel to exercise and build closer relationship between organizations in printing business. This has been well accepted consistently. The opening ceremony was held at Sinsakhon FC Park in Sinsakhon Industrial Estate, Samutsakhon Province, on July 30, 2017.



CAS CUP 2017



ในโอกาสนี้ คุณมนต์ชัย ดารารัตน์โรจน์ ผู้บริหารในกลุ่มบริษัทเจริญอักษรให้เกียรติเป็น ประธานในพิธีเปิดสำหรับบรรยากาศภายในงานเป็นไปอย่างคึกคัก มีการแสดงโชว์ และมีการจัดกิจกรรมการเล่นเกมแจกของรางวัล ต่างๆ สร้างความสนุกสนานให้กับ ผู้เข้าร่วมพิธีเปิดในครั้งนี้ด้วย

In honor of Khun Monchai Dararattanaroj, Managing Director of C.A.S. Paper, he presided at the ceremony. Lots of games and lots of prizes were set up in front of the event area in energetic atmosphere. For more information, check our Facebook Fan Page “CAS CUP 2017”

นิทรรศการเทคโนโลยีถ่ายภาพจิ๋ว กับพระนามบัตรของรัชกาลที่ 4

C.A.S. Paper attended the Exhibition of Miniature Photography Technology with King Rama IV's Business Card



เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2560 เวลา 8.30 - 12.00 น. ที่ผ่านมา บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ ได้เข้าร่วมงาน “นิทรรศการ เทคโนโลยีถ่ายภาพจิ๋วกับพระนามบัตรของรัชกาลที่ 4” และฟังเสวนาเรื่อง พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวกับการถ่ายภาพและการพิมพ์ จากศาสตราจารย์กิตติคุณ ศักดา ศิริพันธุ์, คุณแอนก นาวิกมูล และคุณธงชัย ลิขิตพรสวรรค์ ที่สำนักวิทยบริการฯ (ห้องสมุดจุฬาฯ) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดโดยพิพิธภัณฑ์เทคโนโลยีทางภาพฯ และสำนักวิทยบริการฯ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Photographic Science and Printing Technology On August 15, 2017, C.A.S. Paper Co., Ltd. attended the "Miniature Photography Technology Exhibition with King Rama IV's Business Card". In seminar, Professor Emeritus Sakda Siripant, Mr. Anek Navikul and Mr. Thongchai Likitpornasawan discussed about “King Rama IV and photography and printing technology” at the Information Office (Chulalongkorn University Library) Chulalongkorn University.



ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ มอบ “สนามเด็กเล่น” ให้โรงเรียนทิวไผ่งาม

C.A.S. Paper gave Playground set
to Thewphaingarm School



เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2560 คุณสุรพล ดารารัตน์โรจน์ กรรมการบริหาร บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด ได้ส่งมอบสนามเด็กเล่นกลางแจ้ง ให้กับโรงเรียนทิวไผ่งาม โดยมีคุณครูณรงค์ ทิวไผ่งาม ประธานกรรมการบริหารโรงเรียนเป็นผู้รับมอบ ในโครงการสนับสนุนการเสริมสร้างสุขภาพและการเรียนรู้ของนักเรียน

15th September 2017, Mr. Surapol Dararattanaroj, Managing Director of C.A.S. Paper Co., Ltd. gave Playground set to Mr. Narong Thewphaingarm, President of the Executive Committee of Thewphaingarm School, in Health and learning supportive project.



ผลิตภัณฑ์น้ำยาล้างหมึกพิมพ์ มิซาโม

MIZAMO



สำนักงานใหญ่ : เลขที่ 1 ถนนเจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัฒนา เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
☎ : 02-210-8888 Ext. 3067 ✉ : cas-mkt@cas-group.com 🌐 : www.caspaper.com

กลุ่มผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมี

เพื่อการทำความสะอาด
ในอุตสาหกรรมการพิมพ์

*New era of Printing Ink
Cleaning Chemical Solution*

เนื่องในโอกาสที่ทาง บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ ได้ทำตลาดผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมีเพื่อการทำความสะอาดในอุตสาหกรรมการพิมพ์มาได้ระยะหนึ่ง วันนี้เรามีโอกาสคุยกับ คุณสร้อยทิพย์ สุขอานวย ผู้บุกเบิกวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมีเพื่อการทำความสะอาดในอุตสาหกรรมการพิมพ์ มาให้ความคิดเห็นต่อตลาดของกลุ่มผลิตภัณฑ์นี้กัน

C.A.S. Paper has been researched and developed printing ink cleaning chemical solution for a while. This issue, Ms. Soytip Sukamnouy, R&D Product, proudly present products & trend of this market.



ความเป็นมาของแผนกผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมี
History of R&D of printing ink cleaning
of C.A.S

ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ได้เริ่มงานวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมีทำความสะอาดที่ใช้ในอุตสาหกรรมการพิมพ์ โดยเริ่มการวิจัยพัฒนา และจัดจำหน่ายตั้งแต่ปี พ.ศ.2556 เพราะเล็งเห็นถึงความต้องการของตลาดในการใช้เคมีภัณฑ์เพื่อทำความสะอาดในอุตสาหกรรมการพิมพ์ที่ตอบโจทย์การแก้ปัญหาด้านสุขภาพและลดมลภาวะ จึงได้ขยายศักยภาพในการวิจัยและพัฒนาสินค้าในกลุ่มดังกล่าวพร้อมทั้งให้ความรู้กับลูกค้าเพื่อให้เห็นความสำคัญของการใช้เคมีภัณฑ์ที่ลดมลภาวะ และมีความปลอดภัยต่อผู้ใช้งานมากขึ้น

C.A.S. Paper has been researched and developed printing ink cleaning chemical solution and launched these products since 2013. Due to the expansion of green printing, all products are set goal to support that trend would be environment friendly and reduce harmful substance in all printing process. So, we started to do the research and development these products and urge customers to acknowledge the important of using the safer chemical solution.

จุดเด่นของผลิตภัณฑ์
Products highlights



กลุ่มผลิตภัณฑ์น้ำยาเคมีทำความสะอาดที่ใช้ในอุตสาหกรรมการพิมพ์ของเรา "MIZAMO" เป็นผลิตภัณฑ์ที่ใส่ใจสิ่งแวดล้อม ไม่มีสารโลหะหนัก และ Low-VOCs ลดการก่อมลภาวะ ใช้สารเคมีที่ไม่ทำอันตรายต่อผู้ใช้งานและสิ่งแวดล้อม แต่ยังคงประสิทธิภาพการทำความสะอาดได้เป็นอย่างดีอีกทั้งและช่วยยืดอายุการใช้งานของอุปกรณ์ให้ต้นทุนในส่วนของการซ่อมบำรุงเครื่องพิมพ์และอุปกรณ์ลดลงเหมาะกับธุรกิจที่มีความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมหรือผลิตภัณฑ์สีเขียว ผลิตภัณฑ์ "MIZAMO" ได้รับการรับรองจาก SGS Thailand และสถาบันวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทยด้านความปลอดภัย ทั้งต่อผู้ใช้งานและสิ่งแวดล้อม

Our Printing Ink Cleaning Chemical Solution brand "MIZAMO" contains no heavy metal has low VOCs, environment friendly yet high performance in cleaning and extend printing parts lifetime that can result reducing of maintenance cost and suitable for "Green printing" business. "MIZAMO" has been certified by SGS Thailand and Thailand Institute of Scientific and Technological Research in safety of use and for environment.

แนวโน้มทางการตลาด กลุ่มลูกค้า แนวโน้มธุรกิจ
Market, Customers, and business trend

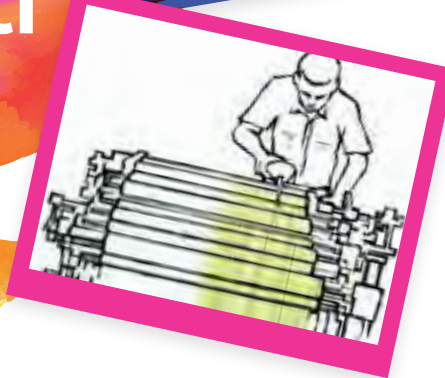
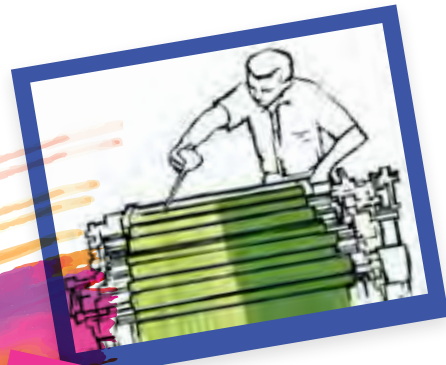
โรงพิมพ์ต่างๆ ได้หันมาใส่ใจสิ่งแวดล้อมมากขึ้นโดยเฉพาะโรงพิมพ์ขนาดกลางและขนาดใหญ่ตลาดของผลิตภัณฑ์กลุ่มบรรจุภัณฑ์กำลังเติบโตแนวโน้มการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่มีสารโลหะหนัก และ Low-VOCs สามารถตอบสนองต่อการใช้งาน และวัตถุประสงค์ได้เป็นอย่างดีดังนั้นผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในกลุ่มดังกล่าวจะได้รับการตอบรับที่ค่อนข้างดีจากผู้บริโภคส่งผลให้ทิศทางของผลิตภัณฑ์สามารถเติบโตได้อย่างต่อเนื่องโดยดูได้จากมูลค่าการนำเข้าที่ค่อนข้างสูงและยอดขายของผู้ผลิตรายย่อยในประเทศที่สูงขึ้นด้วย

According to printing trend is shifting to Printing & Packaging business, middle and large printing houses is extend their business to follow with global trend which set higher standard in using the products that contain no heavy metals, low VOCs and high performance to support everyday use. As "green printing" is the global trend, entrepreneurs who adapt to use those safety products will certainly gain more trust from consumers. This trend is now driving the growth of green business in this sector considering the high imported value and local products sales amount that increase continuously.



ศ.ดร.อรัญ หานส์สหาย
Assoc. Prof. Dr. Aran Hansuebsai

นํ้ายาทำความสะอาด และล้างหมึกพิมพ์ ในโรงพิมพ์ Ink Cleaner Solution



โรงพิมพ์ในประเทศไทยโดยเฉพาะโรงพิมพ์ขนาดเล็กและกลางส่วนใหญ่ยังคงใช้นํ้ามันเบนซิน (gasoline) เช็ดหมึกบนผ้ายางและนํ้ามันก๊าด (kerosene / paraffin) ล้างลูกกลิ้งหมึกอยู่อย่างจะด้วยเหตุผลที่ราคาถูก และได้รับการบอกต่อๆ กันมา ทั้งๆ ที่นํ้ายาทั้งสองต่างก็เป็นสารประเภทไฮโดรคาร์บอน (VOCs) และมีอันตรายการหายใจเอาเบนซินเข้าไปในร่างกาย เป็นเหตุให้ เชื้ออหิวาต์วัณโรค หวัดใจเต้นเร็ว ใจสั่น และหมดสติ และถ้าได้รับต่อเนื่องเป็นเวลานานๆ จะมีผลต่อเลือด ทำให้จำนวนเม็ดเลือดแดงลดลงเป็นต้นเหตุของโรคโลหิตจาง (anemia) และทำลายระบบภูมิคุ้มกันของร่างกาย

สำหรับนํ้ามันก๊าดเป็นนํ้ามันที่มีส่วนผสมของสารไฮโดรคาร์บอนที่มีจุดเดือดตั้งแต่ 150-300 °C ได้แก่ พาราฟิน แนฟธา และแอโรมาติกส์ (เบนซิน) ในอัตราส่วนต่างๆ กัน แล้วแต่ที่มาของนํ้ามันดิบ ถือว่าเป็นสาร VOCs ที่ร้ายแรงไม่ต่างไปจากนํ้ามันเบนซิน เนื่องจากมีปริมาณของแอโรมาติกส์สูง การหายใจเข้าไปจะทำให้เกิดการระคายเคืองต่อระบบหายใจ เกิดอาการไอ หายใจถี่ว่ วัณโรค หวัดใจเต้นเร็ว คลื่นไส้ อ่อนเพลีย กระสับกระส่าย และอาการแพ้ผิวหนัง ถ้าสัมผัสผิวหนังอาจก่อให้เกิดอาการผื่นแดง อาการคัน และผิวหนังอักเสบได้ ขึ้นอยู่กับสภาพร่างกายของแต่ละบุคคล

Small & middle printing house in Thailand are still using Gasoline and Kerosene/Paraffin to wash-up ink from roller and blanket due to the price issue or passing along information. Gasoline and Kerosene/Paraffin are VOCs which can be harm human body such as dizziness, increasing heartbeat rate and becoming unconscious. For long term exposed to those substances can cause anemia and destroy immune system.

Kerosene is mixture of hydrocarbon substances such as Paraffin, Naphtha, Aromatics Benzene etc. in different mix ratio depend on the origin of crude oil, combustion point during 150-300 °C. Kerosene is VOCs which harmful to human bodies like benzene because it contains high aromatics content. Symptoms if inhale: cough, dizzy, nauseated, fatigue, fidget; direct contact to skin: rash, itchy, skin irritate. Severe or mild symptom is different by person.



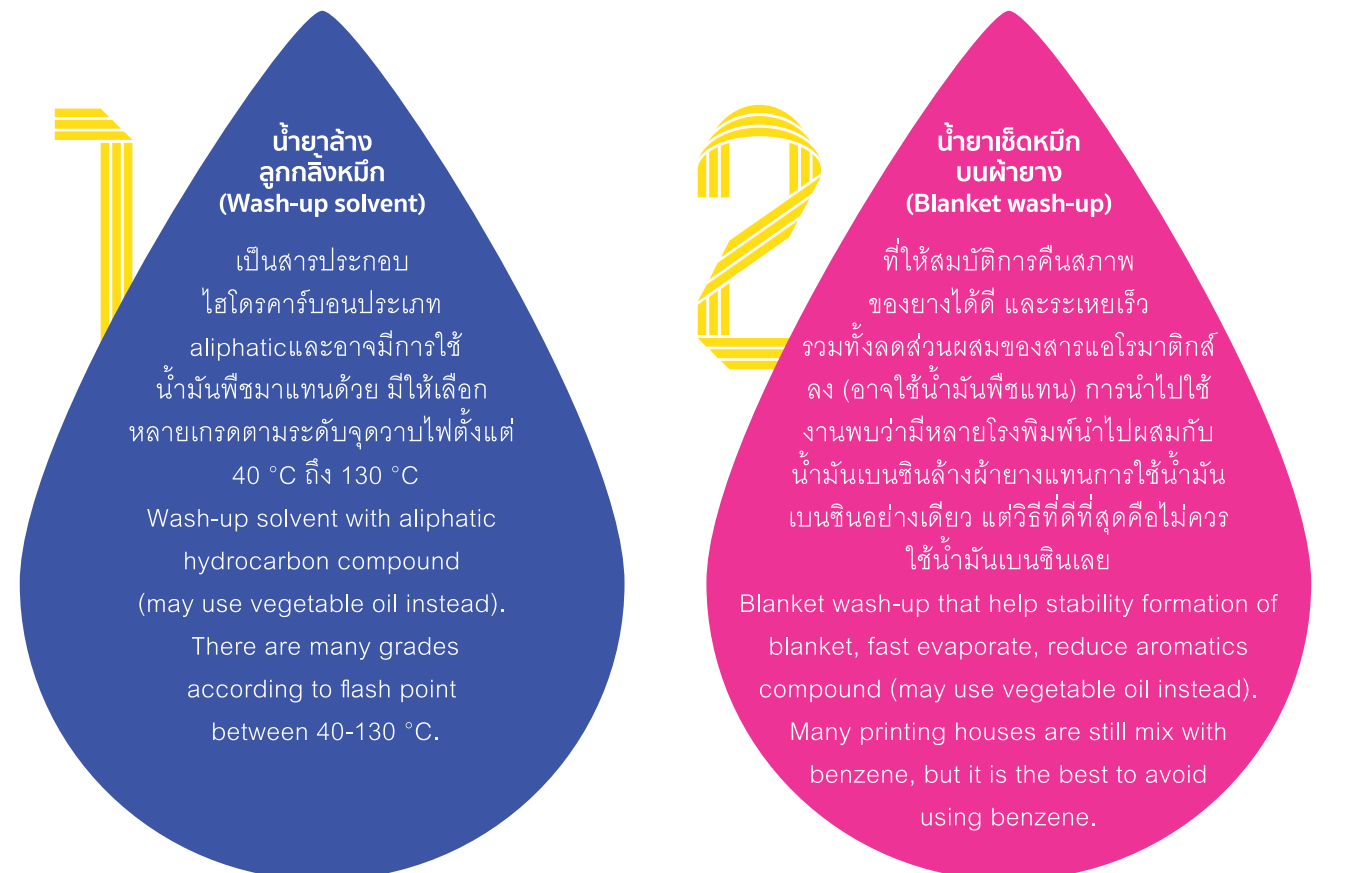
เป็นที่น่าสนใจว่ามีโรงพิมพ์ที่เคยใช้นํ้ามันก๊าดหลายแห่ง ได้เปลี่ยนไปใช้ นํ้ามันไวท์สปิริต (white spirit) ซึ่งพบว่าเป็นสารประกอบไฮโดรคาร์บอนเช่นเดียวกับนํ้ามันก๊าด แต่มีส่วนผสมของแอโรมาติกส์ไม่เกิน 25% มี 3 เกรดให้เลือก ตั้งแต่ค่าจุดวาบไฟ (flash point) ต่ำ (21-30 °C) ปานกลาง (31-54 °C) ถึงจุดวาบไฟสูง (>55 °C) ในกระบวนการผลิตอาจมีการสกัดสารประกอบซัลเฟอร์ออก เพื่อลดกลิ่นให้น้อยลง มีรายงานว่าผลกระทบต่อสุขภาพของผู้ได้รับสาร VOCs นี้ ก็ยังมีเช่นเดียวกับนํ้ามันก๊าด แต่มีความรุนแรงน้อยกว่า

Some printing houses are using "white spirit" instead of kerosene. "White spirit" is a hydrocarbon substance that contains aromatics less than 25%, divided into 3 grades: low flash point (20-30°C), medium flash point (31-54°C) and high flash point (>55°C). There may be some process to extract Sulphur compound to reduce smell. There are some research show health effecting from VOCs still remain but have less severe symptom than kerosene.

ทางเลือกใหม่ของนํ้ายาล้างหมึกพิมพ์ (New choice of Ink Cleaners)

ปัจจุบันโรงพิมพ์ไทยมีทางเลือกที่จะใช้นํ้ายาล้างหมึกพิมพ์ประเภทที่มีปริมาณสาร VOCs ต่ำจากผลิตภัณฑ์นำเข้าจากต่างประเทศ ประมาณ 5-6 ยี่ห้อ ซึ่งทั้งหมดได้รับการรับรองจากสถาบันการพิมพ์จากประเทศนั้นๆ โดยจะแบ่งนํ้ายาออกเป็น 2 ประเภท ดังนี้

Currently, new substitute choices for imported ink cleaner with low VOCs around 5-6 brands and those were certified by the country of origin's institute. Mostly can be categorize in 2 groups:



จากการสำรวจพบว่าขณะนี้ประมาณร้อยละ 30 ของโรงพิมพ์ทั้งหมดในประเทศไทยได้มีการใช้นํ้ายาล้างหมึกพิมพ์และผ้ายางเพื่อสิ่งแวดล้อมดังกล่าวแล้วโดยเฉพาะโรงพิมพ์ขนาดใหญ่และขนาดกลาง อุปสรรคการขยายตัวอยู่ที่ราคาของนํ้ายาที่ยังคงแพงเมื่อเทียบกับราคาของนํ้ามันเบนซินและนํ้ามันก๊าด แต่กระนั้นสัดส่วนมูลค่าของนํ้ายาเพื่อสิ่งแวดล้อมที่นำเข้าจากต่างประเทศนับว่าไม่น้อยเลย โดยในปี 2559 มีมูลค่านำเข้าถึง 640 ล้านบาท และยังมีนํ้ายาที่พัฒนาโดยคนไทยอีก 2-3 แห่ง ด้วยกันรวมมีมูลค่าอีก 500 ล้านบาท

Some research shown 30% of printing houses nationwide (especially big and middle) are now using this new eco-friendly ink cleaning solution. The down point of this trend is about the price that higher than benzene and kerosene. But the imported value in 2016 is around 640 Mil. Baht while local developers (2-3 vendors) have market value 500Mil. Baht, show the good market trend.

โกลด์อีสท์ เปเปอร์ ฉลองครบรอบ 20 ปี 2540 - 2560



โกลด์อีสท์ เปเปอร์ ได้ก่อตั้งขึ้นมา 20 ปี ซึ่งนอกจากความพยายามและการพัฒนาอย่างรวดเร็วแล้ว ยังเป็นก้าวอย่างที่ยอดเยี่ยมของการพัฒนาของ APP เส้นทางของการเป็นผู้ประกอบการมายาวนานถึง 20 ปีเป็นเรื่องที่ยากลำบาก แต่คนของ GEP มีความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันที่จะนำพาบริษัทให้เป็นผู้นำในอุตสาหกรรมอย่างต่อเนื่อง

20 ปี เป็นช่วงเก็บเกี่ยวประสบการณ์ต่างๆ แต่ยังคงเป็นจุดเริ่มต้นใหม่อยู่เสมอ และเนื่องในโอกาสเฉลิมฉลองในฤดูใบไม้ผลิอันแสนวิเศษนี้ เราจึงมาร่วมกันทบทวนประวัติอันรุ่งโรจน์ของ GEP และจัดทำพิมพ์เขียวที่ยิ่งใหญ่สำหรับอนาคตของ GEP โดยในช่วงปลายวันที่ 18 พฤษภาคม

ได้มีงานฉลองครบรอบ 20 ปีของการก่อตั้ง GEP ในชื่อ "ก้าวอย่าง 20 ปีแห่งความรัก" ซึ่งจัดขึ้นอย่างเป็นทางการที่โรงงาน GEP โดยมีกลุ่มผู้บริหาร APP และ GEP ตัวแทนจากพนักงานและแขกจากรัฐบาล สื่อ และชุมชนกว่า 600 คน รวมตัวกันเพื่อร่วมเฉลิมฉลองวันเกิด 20 ปีของ GEP เมื่อบรรยายการสำเร็จของงานฉลองได้มาถึงช่วงท้าย การบรรเลงเพลงและท่วงทำนองอันไพเราะ ได้ดำเนินต่อไปเพื่อส่งความปรารถนาดีของผู้คนสำหรับอนาคตของ GEP ในการ "ท้าทายขีดจำกัด ให้ปัญญาเพื่อความสำเร็จ"

จากวันนี้ไป GEP จะยืนอยู่บนจุดเริ่มต้นใหม่ และมองไปข้างหน้าอย่างภาคภูมิมีใจที่จะทำพรมนี้ให้ดีขึ้น สู่อนาคตอันรุ่งโรจน์ของเรา

Gold East Paper was founded 20 years, is not only the twenty years of efforts and rapid developments, but also a brilliant chapter in the development of APP! The road to entrepreneurship for 20 years is tough. GEP people have always been the same passion of insistence for entrepreneurship.

20 years, is an inventory, but also a new starting point.

On the occasion of celebration in the wonderful spring season, we come

20年
ANNIVERSARY
1997-2017



Gold East Paper 20th Anniversary 1997 - 2017

together to review the glorious history of GEP, and draw up a grand blueprint for the future of GEP.

In the afternoon on 18th May, The 20th anniversary celebration of GEP establishment, entitled "20 years' walk with love", was solemnly held at GEP mill. More than 600 people, APP Group and GEP leaders, representatives of employees and guests from the government, media and community gathered together to celebrate the 20 - year - old birthday of GEP

In a cheerful atmosphere, GEP 20th anniversary celebrations ended. Flying songs and cheerful melodies are people's good wishes for the future of GEP, expressed their confidence to "Challenge the limit, and vowed to win".

Farewell today, GEP people will stand on a new starting point, strive proudly ahead to meet tomorrow, and draw up our glorious future.

Wish GEP a brilliant tomorrow.



เชื่อมต่อทุกผลงานสู่ความสำเร็จ ด้วย

STAR
wirecombs
Star Wire Combs Co., Ltd.

กลมดี มีสไตล์ สร้างสรรค์ได้ ด้วยสตาร์ ไวร์ คอมบ์

ผู้ผลิตและจำหน่ายลวดกระดุกแบบครบวงจร
รายแรกและรายเดียวในประเทศไทยที่ได้รับ
การรับรองคุณภาพมาตรฐาน ISO9001:2008

เครื่องเข้าเล่ม (Binding Machine)

กันแขวนปฏิทิน (Hanger)

Hanger ตัววี Hanger ตัวยู

เครื่องเข้าเล่มกระดุก 3:1 (Wire Comb Binding) เครื่องเข้าเล่มกระดุก 2:1 (Wire Comb Binding)



บริษัท สตาร์ ไวร์ คอมบ์ จำกัด

สำนักงานขาย : เลขที่ 1 ก.เจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัดดอน เทศบาล กรุงเทพฯ 10120
Tel. 02-210-8888 ต่อ 3056-8 Fax. 02-210-8809

โกลด์ฮัวเจิน Gold Huasheng

Nouvel กระดาษเคลือบพิเศษ เพิ่มคุณค่างานพิมพ์ (Nouvel Fancy Coated Paper)



หนังสือ "The Palace – The Garden Of The Emperor"
Beauty of Chinese Design <The Palace – The Garden Of The Emperor>

กระดาษเคลือบพิเศษ Nouvel 120gsm เจดสี Super Ivory ของโกลด์ฮัวเจินได้รับการคัดเลือกให้ใช้ในการพิมพ์หนังสือของพิพิธภัณฑ์พระราชวัง "The Palace - The Garden Of The Emperor" หนังสือชุดนี้ประกอบไปด้วยหนังสือ 2 เล่ม ซึ่งแสดงถึงส่วนต่างๆ ของพระราชวัง ได้แก่ ส่วนต้นไม้ หิน และ สถาปัตยกรรมของพระราชวังต้องห้ามโดยการแสดงผ่านรูปภาพและตัวอักษรที่มีรายละเอียดงดงามให้สัมผัสเนื้อกระดาษอันเป็นเอกลักษณ์ หนังสือชุดนี้เป็นส่วนหนึ่งของชุดหนังสือการออกแบบที่จัดทำโดย Space and Chinese Furnishings และจัดพิมพ์โดย Artron.

Nouvel-Fancy Coated Paper from GHS was chosen for "The Palace - The Garden Of The Emperor" after several round of comparison. The Fancy Coated Paper Super Ivory 120gsm successfully brings the beauty of

emperor's garden to the reader. Nouvel - Fancy Coated Paper inherits Chinese culture and continues the delivery to the public.

ลักษณะเฉพาะของ Nouvel (Nouvel - Coated Fancy Paper Characteristics)

- น้ำหนักมาตรฐาน (Substance) : 90gsm - 260gsm.
- เจดสี: Super Ivory และ Ultra White (Soft and elegant color shade with natural texture "Super Ivory" and "Ultra White")
- การรับหมึกดีเยี่ยม เพิ่มประสิทธิภาพในการผลิตชิ้นงาน (Excellent ink absorption and converting ability increase production efficiency.)
- ให้งานพิมพ์มีคุณภาพและสีอิมมิดสวอย (Marvelous printing quality and replica of the true color precisely deliver the concepts and ideas)

- ช่วยเพิ่มความงามของส่วนที่พิมพ์โดดเด่นออกมาจากพื้นหลัง (High printing gloss brings contrast with unprinted areas. It concentrates the focus on image that stand out from the background.)
- เหมาะสำหรับปกและเนื้อในของหนังสือ (Fit from text to cover and everything in between.)

กระดาษเคลือบพิเศษ Nouvel ของโกลด์ฮัวเจินไม่ได้เป็นเพียงกระดาษที่ช่วยเพิ่มความงดงามและโดดเด่นของงานพิมพ์เท่านั้น แต่ตัวกระดาษได้เป็นส่วนหนึ่งของศิลปะในการออกแบบ และช่วยเพิ่มคุณค่าศิลปะได้มากกว่ากระดาษธรรมดา

Nouvel -Fancy Coated Paper from GHS is not only a paper that carries the printings but also become part of the art and design. It elevates the content and creates values surpass other traditional papers.

PAPER WORLD 2018

PAPER WORLD เป็นงานแสดงสินค้าระดับโลกที่เชื่อมโยงความต้องการด้านกระดาษ อุปกรณ์สำนักงานและเครื่องเขียน รวมถึงแสดงผลิตภัณฑ์และแนวโน้มล่าสุดในอุตสาหกรรมทุกๆ ปีที่ Frankfurt am Main แนวคิดธุรกิจนวัตกรรมเพื่อการค้าส่ง ค้าปลีก ผู้จัดจำหน่ายหนังสือ บริษัทบริหารจัดการพัสดุ และผู้ใช้ทั่วไป ผลิตภัณฑ์หลักๆ ในงาน เช่น

- กระดาษ อุปกรณ์สำนักงานและเครื่องเขียน
- หนังสือ และอุปกรณ์เข้าเล่ม
- ของขวัญ ของเล่น อุปกรณ์งานอดิเรกต่างๆ
- เฟอร์นิเจอร์ และของตกแต่ง



PAPER WORLD is the world's most important information and communication platform for the German and international paper, office supplies and stationery sector. The leading international fair showcases the latest products and trends in the industry every year in Frankfurt am Main. PAPER WORLD provides innovative business ideas for the wholesale, retail and specialist trade, for booksellers, internet and mail order companies, and commercial end users.

- Paper, office supplies and writing materials, Stationery
- Books and book binding
- Gifts, Toys and leisure goods
- Furniture and interior decorations

สถานที่/วัน-เวลา

- ศูนย์การนิทรรศการและจัดแสดงสินค้า Frankfurt am Main ประเทศเยอรมัน Halls 1.1, 1.2, 3.0, 4.0, 5.1, 6.0, 6.1 และ Foyer 5.1/6.1
- 27 - 30 มกราคม 2561

เวลาจัดแสดง:

- 27 - 29 มกราคม 9:00 - 18:00
- 30 มกราคม 9:00 - 17:00



Location / Date

- Frankfurt am Main Fair and Exhibition Center Halls 1.1, 1.2, 3.0, 4.0, 5.1, 6.0, 6.1 and Foyer 5.1/6.1
- 27 - 30 January 2018
- Open hours:
- 27 - 29 January 2018 9:00 - 18:00
- 30 January 2018 9:00 - 17:00

VAVA

Dash Cam

BUILT-IN GPS

CAPTURE
SNAPSHOTSREVIEW
FOOTAGE IN
REAL-TIME

VAVA

FULL-SCREEN
LIVE VIEW

CAPTURE VIDEO

TRANSFER
FOOTAGE
WIRELESSLY

พบกับ VAVA Dash Cam กล้องติดรถยนต์ที่สามารถใช้งาน
ได้หลากหลายกับมุมมองที่กว้างขึ้น มี one-touch snapshots
เพื่อเก็บภาพได้ทันทีที่ แดมยังสามารถหมุนได้รอบตัว พร้อมการ
ทำงานร่วมกับแอปพลิเคชันบนสมาร์ตโฟนทำให้สามารถดูภาพจาก
กล้องได้เกือบจะในทันทีโดยไม่ต้องถอดการ์ดความจำมาถ่ายโอน
ข้อมูลก่อนอีกด้วย

ทุกสิ่งที่ต้องการสำหรับกล้องติดรถยนต์

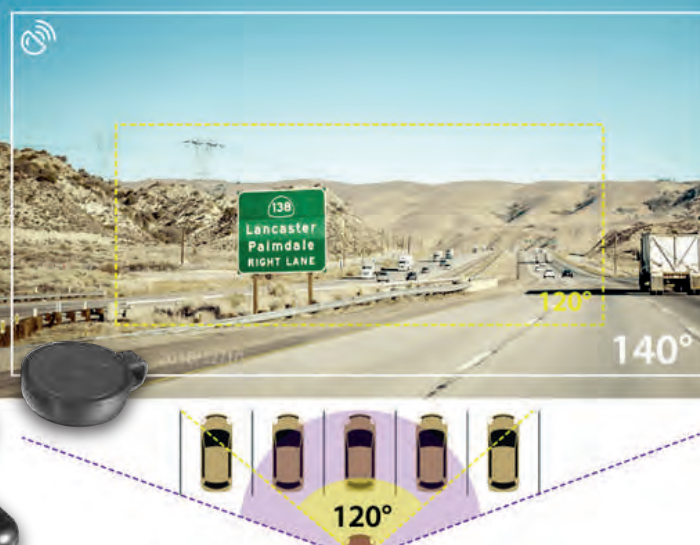
อยากได้ภาพไร้ขอบ ภาพแบบเรียลไทม์? VAVA Dash Cam
ทำได้เพราะได้ถูกออกแบบมาเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้
ขับอย่างลงตัว ง่ายตาย ด้วยคุณสมบัติดังนี้

- บันทึกภาพเคลื่อนไหวในคมชัดระดับ 1080p HD ที่ 60เฟรม/วินาที
- ระบบบันทึกภาพตลอดเวลาพร้อมเก็บภาพอัตโนมัติเมื่อมีการเบรคฉุกเฉิน หรือ เมื่อเกิดการชนอย่างไม่คาดฝัน ด้วยระบบ G-sensor ที่มากับกล้อง
- สามารถเรียกดูภาพไร้ขอบ โอนถ่ายข้อมูลแบบไร้สายซึ่งไม่ต้องนำ SD Cards ออกมาเลย
- มุมมองกว้างถึง 140องศา หรือ ประมาณถนน 5 เลน
- มีระบบ GPS ติดตามและเรียกดูประวัติเส้นทางที่วิ่ง ติดตามกับเครื่องเลย
- มีระบบจับภาพเร็วด้วยรีโมทคอนโทรล
- เก็บภาพแม้ในขณะจอดเมื่ออยู่ใน Parking Mode ได้นานถึง 30 วัน (ใช้อุปกรณ์เสริม power bank ของ VAVA)

Meet the VAVA Dash Cam - the most versatile car dash camera yet. Do and see more on the road with one-touch snapshots, a camera that you can swivel 360 degrees, and a dedicated mobile app for seamless footage transfer (no SD card removal needed!).

Everything You Need in a Car Dash Camera

- Crystal-clear footage in 1080p HD quality at 60 f/s
- Always recording and auto-saves footage of sudden braking and unexpected impact with a built-in G-sensor
- VAVA Dash Cam mobile app to seamlessly review and transfer footage - no fumbling with SD cards or cables needed
- 140-degree field of vision (covers five lanes)
- Built-in GPS to log/track trips
- Snapshot for remote captures
- Captures footage even when your car is off – parking mode that works for up to 30 days (with VAVA's custom power bank)

VAVA
DASH

17/01/09 10:55:26

อุปกรณ์ทำครัวสไตล์โอริกามิ
ไอเทมเด็ดที่ควรมีติดห้องครัวไว้

These futuristic origami-style
utensils should be in every kitchen

อุปกรณ์ทำครัวสไตล์โอริกามิ ขนาดกะทัดรัด คือ ผลงานจากไอเดียเก๋ ๆ ของสองดีไซเนอร์ชาวอียิปต์ Amar Aboelnas และ Anas Elshafey ผู้ออกแบบชุดเครื่องครัวน่ารัก ๆ ขนาดกะทัดรัด ใช้งานง่ายอย่าง Ori-Kit อุปกรณ์ทำครัวที่ได้รับแรงบันดาลใจมาจาก Origami หรือการนำกระดาษมาพับเพื่อก่อให้เกิดรูปทรงและวัตถุต่าง ๆ ที่ใช้งานง่าย Ori-Kit เป็นชุดเครื่องครัวที่จะมาช่วยประหยัดเวลาและเนื้อที่ห้องครัวของคุณ โดยภายในชุดประกอบไปด้วยอุปกรณ์พับได้ทั้งหมด 6 ชิ้น แต่ละชิ้นจะมีฟังก์ชันการใช้งานที่แตกต่างกันออกไป ได้แก่

- ช้อนคละไชส์ 3 ชิ้น (Ori-Spoons) – ในแต่ละชิ้น จะรอยพับให้สามารถเลือกใช้งานได้ 2 ขนาด แค่เพียงเลือกพับตามขนาดที่ต้องการ
- ช้อนใหญ่หน้าตาล้ายตะหลิว 1 ชิ้น (Ori-Turner) สามารถใช้แทนตะหลิวได้เลย
- กรวย 1 ชิ้น (Ori-Funnel) – สำหรับเทน้ำ หรือเครื่องดื่มลงขวดหรือภาชนะปากแคบ ได้ง่าย ๆ ไม่หก
- กระชอนอีก 1 ชิ้น (Ori-Colander) ใช้กรองน้ำ แยกกากชา และอื่นๆ

อุปกรณ์เหล่านี้ทำมาจาก ซิลิโคนและเทฟลอนที่ทนความร้อนได้ถึง 260 องศาเซลเซียส จึง มีความทนทานในการใช้งาน และยังเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอีกด้วย เมื่อใช้งานเสร็จแล้วจะล้างด้วยมือ หรือจะล้างด้วยเครื่องล้างจานก็ยังได้ การจัดเก็บก็แสนจะสะดวก ด้วยการพับเก็บแบบแบนราบ ทำให้ประหยัดพื้นที่สุดๆ

The Ori-Kit is an origami-inspired kitchen set designed to save space and time. The brainchild of Aboelnas and Egyptian artist Anas Elshafey, the Ori-Kit offers six foldable, portable, and lightweight utensils inspired by origami as a sleek alternative to bulky utensil sets.

Each set comes with six foldable and lightweight. Each piece can be used in various ways. The six-piece Ori-Kit comes with

- 3 spoons - each of the 3 Ori-Spoons comes in two different sizes to fulfill all your measuring, serving, and eating needs. Just fold to the size you want
- 1 turner - Ori-Turner can be used to turn, cook, and serve almost any type of food from pancakes to burgers to cookies and more.
- 1 funnel - use to transfer liquid and fine-grained ingredients without spilling
- 1 colander - can be used to drain liquids, strain soups, remove pulp from drinks, and more.

These utensils are made out of Teflon and silicone, durable but still eco-friendly. The utensils can withstand temperatures up to 500°F/260°C allow you to use anywhere and anytime. When you're done using the utensils, you can wash them by hand or just throw them in the dishwasher. The Ori-Kit utensils unfold to a flat shape - a neat solution if you live in a small space.

กระดาษ

NEVIA®

Digital Coated Paper

กระดาษเพื่อยุคดิจิทัล

มั่นใจคุณภาพ

“Digital Paper สายพันธุ์แท้จาก NEVIA®”

กระดาษคุณภาพพิเศษ สามารถรองรับการยืดเกาะของหมึกพิมพ์ได้ดี
และยังมีความชื้นที่น้อยกว่ากระดาษทั่วไป ซึ่งเหมาะกับงานพิมพ์ด้วย
เครื่องพิมพ์ระบบ Digital Laser พร้อมทั้งขนาดกระดาษที่ได้มาตรฐาน
ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตเครื่องพิมพ์ดิจิทัลชั้นนำทั่วไป

**WHAT
COLOR
IS YOUR
WORLD?**



สำนักงานใหญ่ : เลขที่ 1 ถนนเจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัดดอน เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
☎ : 02-210-8888 Ext. 3067 ✉ : cas-mkt@cas-group.com 🌐 : www.caspaper.com